

THÉÂTRE DE
L'AQUARIUM
LA CARTOUCHERIE

ORCHESTRE TITANIC

de **Hristo Boytchev** / mise en scène **Philippe Lanton**

PARIS 12^e 10 janvier → 5 février 2017

Tél. 01 43 74 99 61
theatredelaquarium.com



PRESSE CATHERINE GUIZARD

01 48 40 97 88 & 06 60 43 21 13 / lastrada.cguizard@gmail.com



ORCHESTRE TITANIC

texte **Hristo Boytchev**

mise en scène **Philippe Lanton**

10 janvier → 5 février 2017

du mardi au samedi à 20h, le dimanche à 16h
(relâche exceptionnelle le mardi 24 janvier) /

durée **1 h 15**

création

CALENDRIER DE TOURNÉE 2017 (en cours)

7 janvier à 20 h 30
Théâtre des Deux Rives
à Charenton-le-Pont

24 janvier à 20 h 30
La Ferme de Bel Ebat
Théâtre de Guyancourt

14 mars à 21 h
Théâtre Jean Vilar
à Suresnes

PRESSE

CATHERINE GUIZARD

01 48 40 97 88 & 06 60 43 21 13

lastrada.cguizard@gmail.com

GÉNÉRALES DE PRESSE

MARDI 3 JANVIER À 16H

& MERCREDI 4 JANVIER À 19H

TARIFS

→ **SPECTACLE :**

22€ / 15€ (+ 65 ans, collectivités et associations, à partir de 4 personnes) / **12€** (étudiants, demandeurs d'emploi, intermittents - 1 Ticket-Théâtre(s)) / **10€** (scolaires)

→ **ABONNEMENT SAISON :**

3 spectacles **36€**, soit **12€** le spectacle, le spectacle supplémentaire **12€**

LOC.

→ en ligne **theatredelaquarium.com**

→ par téléphone **01 43 74 99 61**, du mardi au vendredi 14h à 19h
et pendant les représentations : du mardi au samedi de 14h à 19h

ACCÈS

→ **NAVETTE CARTOUCHERIE AU M° CHÂTEAU DE VINCENNES (LIGNE 1)** gratuite, elle circule régulièrement entre l'arrêt Château de Vincennes (Sortie n°6 du métro) et la Cartoucherie 1h avant et après le spectacle

Théâtre de l'Aquarium / La Cartoucherie - route du champ de manœuvre
75012 Paris / 01 43 74 72 74 → **www.theatredelaquarium.com** / Facebook, Twitter

COMÉDIE PHILOSOPHIQUE ET BURLESQUE

traduit du bulgare par **Iana-Maria Dontcheva** (Éditions L'Espace d'un instant)

assistante mise en scène **Emilie Prévosteau**,

conseiller illusion **Nicolas Hédouin**,

scénographie et lumière **Yves Collet** assisté de **Christelle Toussine**,

son **Thomas Carpentier**,

costumes **Raffaëlle Bloch**,

fabrication du décor **Franck Lagaroje**

avec **Bernard Bloch** → Louko / **Olivier Cruveiller** → Hari / **Philippe Dormoy** → Meto / **Christian Pageault** → Doko / **Evelyne Pelletier** → Lubka

Quatre paumés, un ex-chef d'orchestre, sa copine, un ex-montreux d'ours, un ex-cheminot, végètent dans une gare désaffectée où les trains passent mais ne s'arrêtent jamais. Ces "Karl-Marx Brothers" version bulgare n'ont qu'une idée en tête : « Survivre et foutre le camp ». Ces assoiffés d'espoir rêvent d'une autre vie « là-bas ». En attendant, ils noient leurs rêves dans l'alcool quand surgit Hari Houdini, sorte d'avatar du Godot de Beckett, spécialiste de l'avenir en kit, chantre de la Grande Illusion, qui se fait fort de les préparer à cet autre monde...

production → Le Cartel et CAP* La Fabrique conventionnés par le Conseil Régional Île-de-France, le Conseil Général de Seine-Saint-Denis et subventionnés par la Ville de Montreuil. **Coproduction** → Théâtre des 2 Rives de Charenton-le-Pont. Coréalisation → Théâtre de l'Aquarium. Soutiens → La Ferme Bel Ebat de Guyancourt, le Théâtre Jean Vilar de Suresnes, la DRAC Île-de-France pour l'aide à la Production Dramatique, l'ADAMI, la SPEDIDAM, l'Institut Culturel Bulgare et la Ville de Joinville.



3 RENCONTRES AUTOUR DU SPECTACLE

→ **BORD DE SCÈNE**, vendredi 13 janvier à l'issue de la représentation : rencontre/débat avec le metteur en scène **Philippe Lanton** et son équipe

→ **MIGRATION : L'EUROPE EN QUESTIONS** : Rencontre samedi 14 janvier à l'issue de la représentation animée par le journaliste **Patrick de Saint Exupéry**, rédacteur en chef de la revue XXI, avec **Damien Carême**, maire de Grande-Synthe (Nord), **Pierre Henry**, directeur général de **France terre d'asile** et le metteur en scène **Philippe Lanton**...

→ **LES ÉCRITURES BALKANIQUES** : Rencontre, samedi 21 janvier à l'issue de la représentation, avec **Hristo Boytchev** (invité par l'**Institut culturel bulgare** à Paris), **Rouja Lazarova** (autrice, entre autres, de *Mausolée* (Flammarion), *Le Muscle du silence* (Intervallés)), **Marie Vrinat-Nikolov**, traductrice et professeure de littérature bulgare à l'**INALCO** et le metteur en scène **Philippe Lanton**...

ENTRE FANTAISIE CLOWNESQUE ET FABLE PROPHÉTIQUE

Cette comédie date de 2002, alors que la Bulgarie fait sa demande pour intégrer l'Union Européenne : sous ses dehors de fantaisie clownesque, Boytchev, le grand dramaturge bulgare contemporain, révélé en France par Didier Bezace et son magnifique *Colonel-Oiseau*, imagine ici une étonnante parabole des rapports Est/Ouest et Nord/Sud. Fable hélas prophétique : si en 2002, l'Europe des riches regardait déjà avec mépris l'Europe des plus démunis ; elle s'évertue en plus en 2016 à verrouiller la porte à tous ces migrants qui fuient les bombes ou la famine... Qu'importe la misère des autres, tant que l'illusion de notre bonheur est assurée ! Qu'importe si le navire européen coule, puisque *the show must go on* !

Louko :

Je ne veux pas mourir dans un train ! Toute ma vie, j'ai regardé les trains passer, sans trouver de sens.

Doko :

Ils m'ont bien eu les salauds ! Il n'y a pas pire que de rester seul dans ce monde, seul et non disparu.

Orchestre Titanic (extrait)

Dans une gare désaffectée où les trains ne s'arrêtent jamais, quatre laissés pour compte, dignes héritiers de Marx Brothers, insolents, houspilleurs, anarchistes déjantés, burlesques asociaux sans oublier alcooliques invétérés, espèrent un jour monter dans un train qui les emmènera vers l'Europe du travail et de la prospérité.

En attendant que leurs rêves se réalisent, ils survivent comme des migrants en attente d'avenir. Ces quatre «Karl Marx Brothers» ont la surprise de voir surgir dans leur monde, Godot échappé de la célèbre pièce de Beckett. Ce «Godot» est un illusionniste et va les préparer, peut être, à accéder à cette Europe tant désirée.

Cette pièce a été écrite par H.Boytchev lors de la demande d'adhésion de la Bulgarie à l' U.E. en 2002. La Bulgarie entre officiellement dans l' U.E. le 1^{er} janvier 2007.

Boytchev a la malice dans cette comédie de brouiller les pistes. Il nous parle tout à la fois de l'Europe d'aujourd'hui et des flux migratoires de ceux qui, partant vers cet Occident qu'ils croient encore être l'Eden économique de « l'ex Europe de l'Est », cherchent à échapper à la misère et au chômage. Il nous parle des rêves que chaque humain porte en lui.

La double dimension Illusion / Réel et Rêve / Réalité soutient le processus du devenir des 4 personnages beckettien que sont Doko, Louko, Meto et Lubka. L'arrivée d'Hari, ce « Godot » grand démystificateur de l'illusion, va peut être changer le cours de leur existence. L'illusion se cache aussi dans le rêve, endroit psychique infiniment recommencé, qui nous donne l'énergie de vivre, de croire et de désirer.

Alors Croire ou ne pas Croire ? Tout le monde rêve et «Je» est aussi dans le monde. Alors qui rêve et qui est dans le rêve de l'autre ?

La structure dramaturgique de la pièce s'inspire des processus de la construction du rêve : Déplacement / Condensation / Association. Elle implique ainsi directement le spectateur dans une introjection de sa propre vie, de ses pensées, de son intime et de son rapport au monde.

C'est une pièce dans la grande tradition brechtienne : « Divertir et Réfléchir ». C'est une pièce shakespearienne d'aujourd'hui où le théâtre EST « le Théâtre du Monde ».

Au temps où l'une des grandes questions politique est de savoir si les pays et les gouvernants choisissent la notion de souveraineté nationale où la notion de fédéralisme européen, la pièce frappe de plein fouet la question sensible de l'identité européenne.

RÉALITÉ EUROPÉENNE EN QUESTION...

Orchestre Titanic démarre comme une métaphore de la Réalité de cette Europe démunie face à l'économie mondialisée qui fait surgir de nouveaux pays riches ce qui entraîne peu à peu l'Europe dans le déclin.

Cette Europe qui souffre, cherche un nouveau sens commun, sans y parvenir. Cette Europe que la jeunesse quitte parce qu'elle ne représente plus l'avenir à leurs yeux. Cette Europe où en revanche les migrants sont de plus en plus nombreux à vouloir venir mais dont nombre d'entre eux n'atteindront jamais les côtes. Cette Europe où ce sont toujours les mêmes qui attendent un train qui n'arrive jamais et toujours les mêmes qui sont dedans.

Quoique de plus en plus nombreux sont ceux qui, à leur tour, se retrouvent jetés sur le quai. Y a-t-il seulement encore des trains ?

Et comme toujours ce sont toujours aux mêmes de tenter de sauver leur peau comme quatre Marx Brothers sortis tout droit de l'univers de Samuel Beckett.

Ces Estragons et ces Wladimirs attendent toujours Godot.

Mais cette fois-ci Godot arrive !



© DR

A la question d'un journaliste au moment de la chute du mur de Berlin « Que va-t-il se passer maintenant qu'il n'y a plus le mur ? », Heiner Müller avait répondu « On aura toujours des murs dans nos têtes. »



© DK

Je rêve ce spectacle : une petite communauté humaine se serait échouée, comme en cale sèche, au milieu d'une gare où circule le monde sans jamais les prendre en compte, dans une sorte d'indifférence générale et de négation méprisante de leurs existences.

Je rêve dramaturgiquement à partir des films délirants des MARX BROTHERS, des bandes dessinées des PIEDS NICKELÉS et des silhouettes errantes des grandes figures d'*En attendant GODOT* de Samuel Beckett déboulant sur le plateau...

Je rêve de fumées de trains, de brouillard, de sifflements des trains passant à toute vitesse, de nos 4 branquignols s'inventant leur monde et leur quotidien dans l'alcool, l'outrance, le théâtre et un joyeux bordel. Il faut bien survivre ! A l'image de notre petit monde théâtral ils répètent leur petite « pièce » qui changera leur monde, qui les emportera ailleurs où ce sera mieux où peut-être ils auront une vie, un destin, un avenir. Ces assoiffés d'espoir vont ainsi voir surgir la Grande Illusion, le Magicien de l'avenir en kit et du bonheur à portée de main.

L'ILLUSION doit envahir le plateau pour nous transporter dans un univers poétique, surréaliste avant que ne chavire le navire...

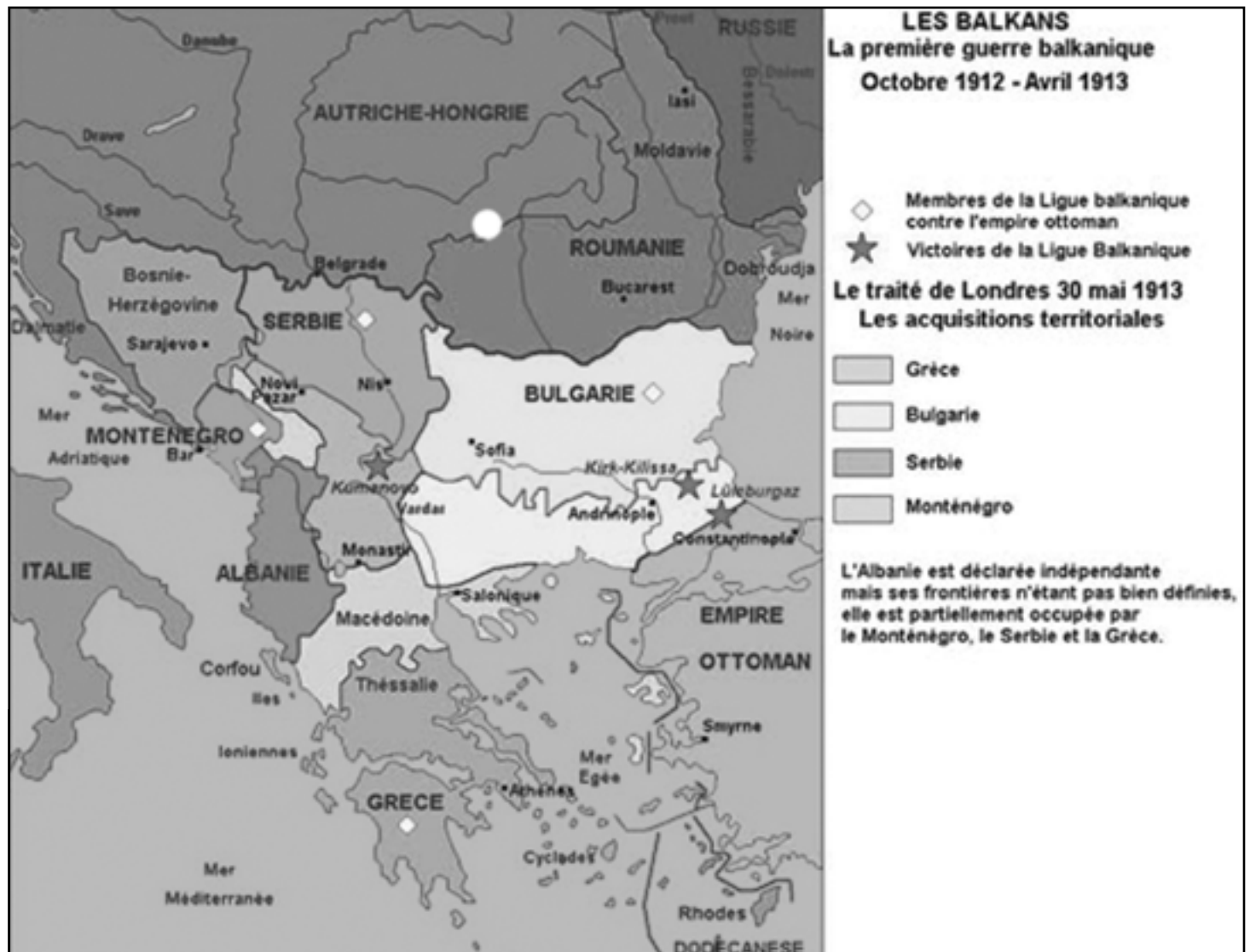
Je rêve d'un public surpris dès le début par un départ burlesque mêlant le rire, l'absurde et l'onirique. Un public plein d'empathie, de tendresse pour ces quatre représentants de notre espèce espérant qu'ils s'en sortent, les accompagnant dans leurs doutes, leurs violences, leurs évanouissements, leurs tremblements, leurs espoirs, leurs luttes «TOUT COMME NOUS». Est-ce que Hari arrivera à les sauver, à leur ouvrir le chemin, à les aider à réaliser leurs rêves ?

Comme disait Klaus Michaël Grüber : « Le Théâtre doit nous aider à vivre ».

Je rêve d'une belle soirée de théâtre où le public ressort joyeux et lucide...

Philippe Lanton
metteur en scène

LES ÉCRITURES BALKANIQUES



Le travail de notre Compagnie est centré depuis maintenant six ans sur la découverte et l'exploration des écritures et auteurs balkaniques à travers de nombreuses lectures mise en espace, des stages Afdas, des rencontres publiques, des ateliers dans le cadre de résidence de création (Amandiers de Nanterre et CDN de Besançon) et la direction d'un comité de lecture au CDN de Besançon (2010-2013), à CAP* La Fabrique de Montreuil.

Trois créations en sont sorties :

Le Professionnel de Dusan Kovacevic (Serbie) crée au TOP de Boulogne, à L'Apostrophe de Cergy-Pontoise et repris aux Amandiers de Nanterre (2010-2012).

Rose is a rose is a rose is a rose... d'Ivana Sajko (Croatie) crée au CDN de Besançon et au Théâtre Berthelot de Montreuil (2014).

Désolation de Dimitris Dimitriadis (Grèce) avec les élèves de l'EDT 91, présentée au public à l'Agora d'Evry en mars 2014.

Orchestre Titanic d'Hristo Boytchev, auteur Bulgare déjà connu en France avec sa pièce *Le Colonel-Oiseau* créée en 1999 par Didier Besace au CDN d'Aubervilliers et au Festival d'Avignon et qui avait connu un grand succès.

Cela a été une grande joie d'entendre les spectateurs rire et penser tout à la fois lors des trois lectures mises en espace au CDN de Besançon (2013), au centre culturel Bulgare (2014) et au Théâtre de la Tempête (2015) et m'a conforté dans la nécessité de créer cette pièce écrite en 2002.

Hristo Boytchev était présent lors de la lecture au centre culturel bulgare et nous a fait part de son enthousiasme pour notre version française, sachant que la pièce a déjà été jouée avec succès dans une vingtaine de pays dans le monde.

Philippe Lanton
metteur en scène

Louko :

Hier, il est passé cinq trains dans un sens, qui transportaient du sable, et cinq autres dans le sens inverse, qui eux aussi transportaient du sable.

Quel est le sens, je demande, de transporter du sable à droite et à gauche ?

Si on y réfléchit il n'y a aucun sens, mais si on n'y réfléchit pas, il y en a peut-être un...

Orchestre Titanic (extrait)

Une dramaturgie scénique extrêmement dépouillée. Le Théâtre vide du Monde, avec comme cosmogonie la machinerie du plateau et la cage de scène. L'esthétique sera brute afin de préserver la qualité du rapport humain entre acteurs et public ce qui n'empêchera en rien des effractions lumineuses de train traversant par fulgurance le plateau.

Le décor permettront par leurs mobilités d'indiquer des espaces : un wagon de train ou encore une salle d'attente improbable... au gré de l'imaginaire des situations de la mise en scène et du corps des acteurs qui peuplera l'espace clos d'une gare désaffectée ou d'un paquebot qui coule. L'esthétique ne jouera pas sur un faux réalisme mais sur un décalage onirique et une symbolique distanciée.

Yves Collet
scénographe



LE TITANIC

Le Paquebot Transatlantique TITANIC construit en 1909 a percuté lors de son voyage inaugural un iceberg le 14 avril 1912 à 23h40. Il a coulé le 15 avril à 2h20 au large de Terre Neuve. Le drame a mis en évidence les FAIBLESSES des navires de l'époque concernant le nombre de MOYENS de SAUVETAGE et les CARENCES des PROCEDURES d'URGENCE.

HRISTO BOYTCHEV, AUTEUR



Hristo Boytchev est né en Bulgarie en 1950. Ingénieur en mécanique dans une usine de province, il écrit sa première pièce *Cette chose là* en 1981, qui rencontre un succès fulgurant à travers toute l'Europe.

De 1985 à 1989, il étudie le théâtre à l'Institut National d'études théâtrales et cinématographiques. Il crée 4 nouvelles pièces : *Dynamite à bord*, *Etat de guerre*, *Terminus*, *Comme disent les Français*. Ses œuvres sont désormais régulièrement jouées dans la plupart des théâtres bulgares et de plus en plus en Europe de l'Est.

En 1986, il se voit décerner le Premier Prix de jeune dramaturge, pour la pièce *Comme disent les Français*. En 1987-1988, il crée de 2 nouvelles pièces : *Le Souterrain*, *Hôpital régional*.

En 1989, il reçoit le prix de Dramaturge de l'année décerné aux auteurs contemporains de langue bulgare, dont les œuvres sont le plus jouées dans le pays et 40 spectacles joués dans différents théâtres bulgares. En 1990 a lieu la sortie du film *La Chose*, d'après la pièce. Il participe à *Variant 3*, émission satirique à visée politique et sociale, diffusée sur Canal 1, première chaîne de télévision bulgare.

En 1994, il devient auteur et présentateur d'une émission de télévision. De 1995 à 1996, il écrit la pièce *Le Colonel-Oiseau*.

En 1996, il est candidat indépendant aux élections présidentielles en Bulgarie. Il profite du temps télévisuel qui lui est octroyé comme candidat pour faire des happenings politico-comiques filmés, ayant pour décor la rue ou des endroits improvisés et insolites. Il recueille 100 000 voix environ (2 % de l'électorat).

Il écrit l'adaptation pour le cinéma du *Colonel-Oiseau*. Il reçoit l'avance sur recettes du Comité de Culture bulgare pour la réalisation du film. En 1997, il reçoit le Grand Prix de dramaturgie contemporaine du British Council pour *Le Colonel-Oiseau*. Il crée le spectacle à Sofia et à Moscou. En 1998, il signe le scénario original d'un film, produit par Movimento amors que *Le Colonel-oiseau* est joué à Sofia, Belgrade, St Petersburg, Moscou, Sarajevo, Vienne, Prague, Bratislava, Londres et à Munich. En 1999, *Le Colonel-Oiseau* est présenté dans le programme du Festival d'Avignon avec 15 représentations puis au Théâtre de la Commune d'Aubervilliers dans une mise en scène de Didier Bezace.

En 1999, il est lauréat du prestigieux prix de théâtre italien Premio Enrico Maria Salerno. En 2000, lors de la Biennale Bonn, *Le Colonel-Oiseau* a été présenté dans le programme du festival du Théâtre Pleven.

Hristo Boytchev est le parrain du Festival de la Nouvelle Biennale européenne Play-Wiesbaden depuis 2000. En 2006 il devient président de l'Association des dramaturges bulgares. En 2009, il reçoit le Masque d'or à Moscou pour *Le Colonel-Oiseau*.

Hristo Boytchev est l'auteur de 10 pièces de théâtre qui ont été mises en scène plus de deux cents fois dans 40 pays en Europe, Amérique, Asie et Australie. Ses dernières pièces sont une version féminine du *Colonel-Oiseau*, *Orchestre Titanic*, *Hôpital District* et le monodrame *Pfenomena*.

PHILIPPE LANTON, METTEUR EN SCÈNE



Directeur artistique de la compagnie Le Cartel. Membre fondateur de la Coopérative Artistique de Production CAP* La Fabrique - coopérative artistique de production Montreuil (93).

Diplômé supérieur en psychologie clinique, il suit des cours de théâtre à l'école Charles Dullin et participe à des stages de travail avec Maurice Benichou, Peter Brook, Pierre Debauche, Heiner Muller. En 1993-94, il est en résidence de création aux Fédérés de Montluçon-CDN.

De 1995-98, metteur en scène associé à La Filature de Mulhouse-Scène nationale, il crée *Héraklès V* de H. Müller, création au Théâtre du Rond Point, *Minna von Barnhelm* de G-E Lessing, création aux Fédérés de Montluçon, *La Mort de Danton* de G. Büchner, création à La Filature de Mulhouse et tournée en France (CDN de Reims, CDN de Strasbourg, Scène Nationale de Malakoff, CDN de Colmar...). En 2000-01, il crée *Terres promises* de Roland Fichet au Festival d'Avignon, puis en résidence de création au Théâtre Gérard Philipe - CDN de Saint-Denis.

En 2002-2003, il monte *Travail avec Wole Soyinka* et *La lettre aux acteurs* de Valère Novarina, création à La Filature de Mulhouse puis tournée en Algérie. De 2004 à 2009, il crée *La Mort d'Empédocle* de Friedrich Hölderlin à la Maison de la Poésie, au Festival International Tchekhov de Moscou, au Forum du Blanc-Mesnil, à Kyoto (Japon), à Bangkok (Thaïlande), *Trahisons* de Harold Pinter au théâtre de l'Athénée, et au Théâtres de Colombes, Cergy-Pontoise, Suresnes, et tournée en France), *Parasites* de M. von Mayenburg au Théâtre Gérard Philipe à Orléans-la-Source et au Théâtre Berthelot à Montreuil, *B.1.* de Katsura Kan, *Butô 2.* Beckett de Samuel Beckett à la Maison de la Culture du Japon à Paris, et au Théâtre Berthelot de Montreuil. De 2010 à 2012, il crée *Le Professionnel* de Dušan Kovačević au Théâtre de l'Ouest Parisien, L'Apostrophe scène nationale de Cergy-Pontoise et du Val-d'Oise et au Théâtre Nanterre-Amandiers. Il co-met en scène *Timon d'Athènes* de Shakespeare au CDN de Besançon et dirige le comité de lecture CAP à l'Est. En janvier 2014, il crée *Rose is a rose is a rose* d'Ivana Sajko au CDN de Besançon puis au Théâtre Berthelot de Montreuil.

En mars 2014, il met en scène *Désolation* de Dimitris Dimitriadis avec les élèves de l'EDT 91 à l'Agora d'Ivry.

YVES COLLET - scénographie et lumière

Avec Philippe Lanton, il réalise : *La Mort d'Empédocle* de Friedrich Hölderlin, *Trahisons* de Harold Pinter, *B.1.* de Katsura Kan, *Butô 2.* Beckett de Samuel Beckett, *La lettre aux acteurs* de Valère Novarina, *Le Professionnel* de Dušan Kovačević, *Rose is a rose is a rose* d'Ivana Sajko.

Depuis de nombreuses années, il est artiste associé au Théâtre des Quartiers d'Ivry, avec Adel Hakim (*Antigone* de Sophocle - Théâtre National Palestinien - Prix de la critique du meilleur spectacle étranger, *La Rosa Blanca* d'après B. Traven, *Mesure pour Mesure* de Shakespeare, *La Cagnotte* d'Eugène Labiche ...), et Élisabeth Chailloux (*Le Baladin du monde occidental* de John M. Synge, *L'illusion comique* de Pierre Corneille...).

Artiste associé de l'Ensemble Artistique du Théâtre de la Ville, il signe l'ensemble des scénographies et de la lumière d'Emmanuel Demarcy-Mota (*Victor ou les enfants au pouvoir* de Roger Vitrac, *Rhinocéros* et *Ionesco suite* d'Eugène Ionesco, *Bouli année zéro* de Fabrice Melquiot...).

Il a reçu le Grand Prix de la critique pour la scénographie et la lumière de *Six Personnages en quête d'auteur* de Luigi Pirandello.



EVELYNE PELLETIER - Lubka

Co-fondatrice de la compagnie le Cartel avec Philippe Lanton. Membre de CAP* La Fabrique. Elle joue dans la plupart des spectacles de la compagnie et collabore à plusieurs mises en scène : *Minna Von Barnheim* de Gotthold Ephraim Lessing, *Heracles* de Heiner Müller, *Au Tribunal de nos histoires* de Bertolt Brecht, *La Mort de Danton* de Georg Büchner, *Terres Promises* de Roland Fichet, *Trahisons* de Harold Pinter, *B.1-B.2 Bûto* – Beckett, *Le Professionnel* de Dušan Kovačević, *Rose is a rose is a rose is a rose* d'Ivana Sajko. Elle a travaillé de nombreuses pièces d'auteurs tels que Jean Cocteau, Molière, Alfred de Musset, Marivaux, William Shakespeare, Eschyle, Marguerite Duras, Michel Viala, Guy Foissy. Elle a rencontré et a travaillé avec Marc Renaudin, Georges Gaillard, Jean Pierre Miquel, Maurice Benichou, Pierre Debauche, Lili Iriarte, Jean Marc Grangier, Anne Acerbis, Bernard Bloch.

BERNARD BLOCH - Louko

Il dirige depuis 1996 Le Réseau (théâtre), compagnie conventionnée par la Drac Ile-de-France et est l'un des membres fondateurs de CAP* La Fabrique. Comédien depuis 1971, il a joué sous la direction de Philippe Lanton dans : *Le Professionnel* de Dušan Kovačević, *Rose is a rose...* de Ivana Sajko et *Moi, quelqu'un* d'Isabelle Rèbre. Comme metteur en scène, il a monté une trentaine de spectacles et travaille essentiellement à partir de textes contemporains ou inédits. Récemment il a monté *Nathan le sage* de Gotthold Ephraim Lessing, *Fuck America* d'après Edgar Hilsenrath (en collaboration avec Vincent Jaspard et Corinne Fischer), *Fin d'Isabelle Rèbre* et *La déplacée* de Heiner Müller. Il a écrit ou traduit une quinzaine de textes de spectacle. Lauréat de « Médicis hors les murs - 2016 », il résidera à Jérusalem en mars et avril 2016 pour l'écriture d'un texte intitulé *Gens de Jérusalem* qui sera créé en 2017-2018.



OLIVIER CRUVEILLER - Hari

Formé au Conservatoire National supérieur d'Art Dramatique, il a joué récemment au théâtre Raguénau dans *Cyrano de Bergerac* mis en scène par Georges Lavaudant, *Sous La Ceinture*, mis en scène par Delphine Salkin ; *La Tempête et le Songe d'une nuit d'été* de Shakespeare, mis en scène également par Georges Lavaudant et *La Passion selon Jean* mis en scène par Jean -Yves Ruf.

Il met en scène en 2005 *Une Histoire De Clés* de Nathalie Akoun, en 2008 *Bar de Spire Scimone* au Centre dramatique de Nancy et *La forme d'une ville change plus vite, hélas, que le cœur des humains* de Jacques Roubaud au Théâtre de la Commune d'Aubervilliers en 2007

Sur les écrans on le retrouve dans *Caprice* d'Emmanuel Mouret, dans *Carlos* d'Olivier Assayas, *Drift-away* de Daniel Sicard, *Lol* de Lisa Azuelos, *Il y a longtemps que je t'aime* de Philippe Claudel. Egalement à la Télévision dans *La Rupture* réalisé par Laurent Heyneman, *Le Bal des Secrets*, réalisé par Christophe Barbier.





PHILIPPE DORMOY - Meto

Au théâtre, il a joué une centaine de pièces dont deux créations avec Philippe Lanton (*Terres Promises* de R. Fichet, *La Mort d'Empédocle* de Hölderlin). Il a participé à quatre créations de Bernard Bloch (*Fin*, *Nathan le sage*, *Le chercheur de traces*, *Le ciel est vide* d'Alain Foix, *Lehaïm à la vie* d'après *Portraits juifs* de H.Koelbl).

Il est récitant dans *les Chants de Maldoror* de Lautréamont, composition de P. Marcland (Orchestre de Radio France 2001). Il a chanté et créé un récital Bobby Lapointe à la Maroquinerie de Paris en 2003 tournée jusqu'en 2012. Il a mis en scène quatre pièces musicales contemporaines de Valérie Joly. Il a écrit et interprété *Lear, conte à rebours* mise en scène Hassane K.Kouyaté. Sa dernière pièce *Ne cherche pas d'histoire homme, découpe-toi en pièces !* est publiée aux éditions Les Cygnes.

CHRISTIAN PAGEAULT - Doko

D'origine franc-comtoise, Christian Pageault a travaillé d'abord avec Jean-Luc Lagarce puis avec la plus part des directeurs de CDN de Besançon : Denis Llorca, Michel Dubois, Christophe Maltot. La musique et les arts de la rue lui font rencontrer également Bernard Kudlack (Cirque Plum'), Jacques Livchine, Charlotte Nussy et il signe la mise en scène d'un spectacle phare des arts de rue *la jurassienne de réparation* avec le Théâtre Group'.

En Angleterre, il joue dans deux spectacles de Howard Barker sous sa direction. Dans la région lyonnaise, il travaille de nombreuses années avec Richard Brunel et Philippe Faure. Actuellement, Il travaille régulièrement avec la Compagnie Locus Solus (Lyon, direction Thierry Bordereau) autour de l'œuvre de William Pellier, la Compagnie Le Combat Ordinaire (Crehen) autour des écrits d'Antoine De Laroche, la Compagnie Mala Noche (Besançon, direction Guillaume Dujardin) dans la promotion du festival de caves. Il tourne depuis 6 ans un spectacle solo *les écrits de M Girardot de Nozeroy*.



● THÉÂTRE DE
L'AQUARIUM
LA CARTOUCHERIE

PARIS 12^e

SAISON 2016/17 → FICTIONS RÉELLES

theatredelaquarium.com